

# Inédit

## Un roman est un rêve (titre provisoire)

André Brochu

Volume 20, Number 3 (60), printemps 1995

André Brochu

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/201185ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/201185ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Université du Québec à Montréal

ISSN

0318-9201 (print)

1705-933X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Brochu, A. (1995). Inédit : un roman est un rêve (titre provisoire). *Voix et Images*, 20(3), 514–518. <https://doi.org/10.7202/201185ar>

Inédit

## Un roman est un rêve (titre provisoire)

André Brochu

*Voici un extrait de ce qui devrait constituer une suite à La Vie aux trousses. Ce premier roman présentait trois époques de la vie de Sylvain Mercier: neuf ans, dix-neuf ans et vingt-neuf ans. Le suivant voudrait raconter l'existence du personnage à dix ans, trente ans et quarante-cinq ans.*

*Le collègue classique, et le Montréal du début des années cinquante, exigent d'être évoqués dans la langue littéraire de l'époque...*

### III

Voici Dorchester Street. Dans la fanfare noire  
Du matin, pare-chocs à pare-chocs, la foire  
Progressse lentement vers les lieux de travail.  
Un tramway cahotant malmène le bétail  
Des vieilles Meteor et des Dodge poussives.  
Le peuple de métal ronge ses forces vives.  
À chaque intersection, un constable à képi  
Dirige comme il peut l'impetus sans répit.  
Il sue, il gesticule, un sifflet à roulette  
Aux lèvres, commandant la halte ou l'escampette.  
Entre deux camions, le cheval du laitier  
Mâche stoïquement, de son double dentier,  
L'attente; puis, levant haut sa queue, il rouspète  
Et laisse débouler une injure complète.  
Vers l'est, entre les murs de brique décrépits,  
Un soleil sans chaleur, de ses rayons flétris,  
Éclaire vaguement la décadence urbaine.  
De l'histoire oubliée, et francophone à peine,  
Humaine encore moins, la population  
De Montréal croupit dans la désolation.  
Les prophètes passés tout droit ont laissé seule

Cette foule à genoux qui se signe et qui gueule.  
 Chômeurs et mendiants, vagabonds et voleurs  
 Pactisent tous ensemble avec de vieux malheurs  
 Qu'exorcise, d'un œil compatissant, la reine  
 Des trottoirs, j'ai nommé la putain riveraine.  
 La putain ! la putain ! Mot d'âme et de satin !  
 Au pas des portes, dès huit heures du matin,  
 Elle guette qui passe, un vieillard, un gendarme,  
 Un garçon chiffonné, qu'importe ! Elle a l'alarme  
 Facile, et le désir crépite dans son cœur.

Au centre du quartier, gravé hommage au labeur,  
 Se dresse le collège austère où j'étudie.  
 Son nom est réputé : c'est le Sainte-Marie.  
 Triste et gris au milieu des taudis bon enfant,  
 Il a la dignité morne de l'éléphant.  
 La falaise des murs, que percent les fenêtres,  
 Voit mourir à ses pieds les contingences traîtres,  
 Stoppant dans un bouillon péremptoire et salé  
 Les rumeurs du scandale et de l'impiété.  
 Au-dedans, une troupe alerte de jésuites  
 Sans compter se dépense à former les élites.  
 Comme un vol de gerfauts hors du charnier natal,  
 Ils pétrissent de noir le vertige fatal  
 Où se prennent, muets passereaux, les élèves  
 Que leur ont confiés les parents pleins de rêves.  
 — Mon fils sera notaire ! — Et le mien, avocat !  
 — Un jour, le mien sera ministre ou scélérat !  
 Clament-ils, le cœur plein d'ambition légitime.  
 Le jésuite est un prêtre en qui monte l'estime  
 Quand il s'adresse au juge ou au riche docteur.  
 Un externe, pourtant, est fils de débardeur.  
 Il s'appelle Lemieux, est l'ennemi du pire  
 Et fait plus à lui seul, pour museler le rire  
 Des envieux, que cent fistons de pharmaciens.  
 La culture est un plat où plongent mille mains.

Parmi les brouhahas de la ville anglophone,  
 Le collège ouvre un havre où le français résonne,  
 Plus ou moins estropié par les palais virils.  
 Ici le testicule affronte les périls  
 Que fait peser sur tous une langue fleurie.  
 Il contre les assauts de la pédanterie  
 Et assure à la race un avenir chrétien.

Entendit-on jamais français plus canadien?  
 Entre les murs épais de pierre cambrienne  
 S'élève le murmure affriqué de la haine  
 Contre l'Anglais parâtre et contre le Gaulois  
 Qui nous abandonna, pire que l'Iroquois.  
 Un mélange savant des deux fiers idiomes  
 Fait entendre son bruit digne des hippodromes.  
 Au carrousel du verbe, émérite parleur,  
 Le Canadien français revendique l'honneur  
 De courir à cheval sur la double monture  
 D'Europe et d'Amérique, ô ronde quadrature!  
 Il parle mollement pour ne rien dire, avec  
 Un tel effort pourtant qu'il se luxe le bec.  
 La bouche québécoise est de l'ombre qui prie.  
 Des chapelets de mots en tombent en bouillie  
 — Tels mes vers! Catastrophe! Oh! j'en perds mon latin!

— *Domus, dome, domi, domo, domo...* Crétin! s'exclame, à bout de nerfs, le père Philippon en rejetant le cahier sur le pupitre.

Il apostrophe ainsi Viateur, dont les yeux s'écarquillent aux deux coins de ses verres épais.

— Viateur, je me demande parfois si le Créateur vous a imparti les capacités nécessaires pour suivre une classe de latin. Déjà, la première déclinaison vous donnait du fil à retordre, mais je crains que la double déclinaison de *domus* représente pour vous une difficulté insurmontable. Qu'en dites-vous?

Mon cancre de camarade semble complètement dépassé par les événements. Obligé de s'expliquer, il remue une bouche marécageuse dont s'échappent quelques sons avec de la bave. Toute la classe s'esclaffe.

— *Tacete!* Taisez-vous! tonne le père Philippon. J'ai posé une question à Viateur, c'est lui que je veux entendre.

Le pauvre bredouille, dans un silence frémissant de rires retenus:

— Je... je ne comprends pas le mot que vous avez dit... «parti»?... non, pas «parti»... «imparti»?

— Ah! p'tit Jésus, s'il faut en plus vous apprendre le français!... Allons, les autres, dites-moi quel est le sens du mot «impartir»?

Pris au dépouvu, tous se tiennent cois, un reste de sourire aux lèvres.

— Comment! Vous riez de Viateur parce qu'il ne connaît pas le sens d'un mot, et vous ne le connaissez pas vous-mêmes?

Il se tourne vers moi, incrédule.

— Même vous, Sylvain?

J'hésite, peu soucieux de m'illustrer une fois de plus au détriment de mes camarades, puis je cède.

— Euh... impartir quelque chose à quelqu'un, c'est le lui donner en partage.

— Oui, voilà. Bravo, Sylvain! Et puis non, je ne devrais pas vous féliciter puisque vous savez simplement ce que tout le monde ici devrait savoir. Est-ce qu'on dit bravo à quelqu'un qui a deux mains? Deux oreilles?

Il nous regarde de ses grands yeux bleus globuleux, avec un air étonné; puis sa sévérité se relâche, un pétilllement de gaieté revient sur son visage et nous nous remettons à respirer.

— Hé! Ti-gars, qu'est-ce que ça vous donne d'apprendre le latin si vous ne connaissez même pas votre langue maternelle?

— Père Philippon, demande Jean-Robert, un grand qui a le tour avec les profs et qui sait poser des colles, pourquoi dit-on «la langue maternelle»?

— Parce que c'est celle que vous apprenez sur les genoux de votre maman. Votre maman parle français, Jean-Robert?

— Oui, mais le mot «imparti», je ne l'ai jamais entendue le prononcer. Je suis sûr qu'elle ignore absolument ce que ça veut dire.

— Ha! Ha! triomphe Viateur, la mienne itou!

Un concert de réactions s'élève à l'appui de ces deux témoignages. C'est à qui aurait la mère la plus ignorante.

— Assez! crie le père Philippon, cette fois empourpré pour de bon. Je dis qu'il faut parler le français parce que c'est la langue de votre mère, et qu'il faut le bien parler parce que... parce que vous êtes...

— ... «L'ÉLITE DE DEMAIN!» nous exclamons-nous en chœur.

— Avez-vous besoin d'aide, père Philippon?

La voix sinistre glace les rires. Tous les yeux se tournent vers la porte où, noire apparition, le père Tabouère<sup>1</sup> fait régner la menace.

---

1. Préfet de discipline.

— Je ne vous ai pas entendu frapper, cher collègue, fait remarquer notre titulaire d'un ton faussement dégagé.

— Peut-être bien qu'il y avait trop de bruit! On vous entend jusqu'à l'autre bout du corridor.

— Permettez-moi, père Lamontagne, de remettre cet entretien à plus tard. Ce n'est peut-être pas le lieu, ni le moment...

— Moi, tout ce que je veux, c'est de l'ordre. De l'ordre, et de la discipline! Vous autres, mes petits bavasseux, si vous voulez qu'on vous traite comme des hommes, conduisez-vous comme des hommes! Si vous voulez qu'on vous traite comme des enfants, con...

— Je sais, père Lamontagne, je sais! Mais n'oubliez pas que vous êtes ici dans ma classe. L'autorité qui m'est impartie...

— Imp... quoi?!

— P'tit Jésus! Lui aussi!